

B)22  
PROP.  
DEDJ  
DIEUL  
DAF  
DIBONT  
SEBONT



MUNICÍPIO DE SETÚBAL  
CÂMARA MUNICIPAL

REUNIÃO Nº : 03/2021

PROPOSTA

Nº : 18/2021/DCDJ/DICUL

Realizada em: 17/2021

DELIBERAÇÃO Nº : 45/2021

ASSUNTO : **Protocolo de colaboração entre o Município de Setúbal e a ZDB**

A Galeria Zé dos Bois (ZDB), Associação cultural sem fins lucrativos, criada por iniciativa civil em 1994, enquanto estrutura de criação, produção e promoção para a arte contemporânea, instiga a pesquisa e investigação nas artes visuais e performativas e também na imagem e na música.

Anualmente, a ZDB apresenta exposições que produz, e acolhe/coproduz mais de 150 outros projetos artísticos, incluindo residências, ações educativas, apresentações de teatro, dança e música, numa programação eclética.

Pelo quarto ano consecutivo, a Autarquia de Setúbal encontra-se a programar a integração do concelho de Setúbal no circuito de atividades da ZDB através de um conjunto concertos e iniciativas a ter lugar ao longo do ano na Casa da Cultura.

Face ao exposto propõe-se aprovação, nos termos e para os efeitos previstos nas alíneas o) e u) do n.º 1 do artigo 33º da Lei 75/2013, de 12 de setembro, o Protocolo de Colaboração a celebrar entre o Município de Setúbal e a Galeria Zé dos Bois (ZDB), Associação Cultural, em anexo, no qual se contempla a atribuição de um apoio financeiro, no valor total de 7 650,00 € (sete mil, seiscentos e cinquenta euros) a pagar em 4 tranches conforme descrito no protocolo.

Este valor tem cabimento na rubrica orçamental 08 040701 06 2019 A9.

O TÉCNICO

O CHEFE DE DIVISÃO

O DIRECTOR DO DEPARTAMENTO

O PROPONENTE

APROVADA / REJEITADA por :  Votos Contra;  Abstenções;  Votos a Favor.

Aprovada em minuta, para efeitos do disposto no n.º 3 do art.º 57 da lei 75/13, de 12 de setembro

O RESPONSÁVEL PELA ELABORAÇÃO DA ACTA

O PRESIDENTE DA CÂMARA

CÂMARA MUNICIPAL DE SETÚBAL  
CONTRIBUINTE N.º 501294104  
PRAÇA DO BOCAGE  
2900-276-SETUBAL

IMPRESSO	PAGINA
2021/01/28	1

PROPOSTA DE CABIMENTO

SERV. REQUIS.	LOGIN	DATA	NUMERO	ANO
B0801	slgomes	2021/01/28	807	2021

DESCRIÇÃO DA DESPESA

PROTOCOLO DE COLABORAÇÃO PARA FAZER FACE A DESPESAS DE PROGRAMAÇÃO REGULAR NA CASA DA CULTURA - PROPOSTA N.º 18/2021/DCDJ/DICUL - \ ALÍNEAS O) E U) DO N.º 1 DO ARTIGO 33º ANEXO I DA LEI 75/2013, DE 12 DE SETEMBRO.

CLASSIFICAÇÃO DA DESPESA

TIPO DESP: T012-Transf.Correntes-Instituições sem fins lucrativos  
ORGÂNICA : 08 DEP.CULTURA, DESPORTO, DIREITOS SOCIAIS E JUVENTUDE  
ECONÓMICA: 040701 INSTITUIÇÕES SEM FINS LUCRATIVOS  
PLANO : 2019 A 9  
CULTURA  
Protocolos-Divisão da Cultura

DOTAÇÃO DISPONÍVEL  
29.750,00  
A CABIMENTAR  
7.650,00  
SALDO APÓS CABIMENTO  
22.100,00

EXTENSO

SETE MIL SEISCENTOS E CINQUENTA EUROS

PROPOSTA CABIMENTADA EM 2021/01/28

SERVIÇO REQUISITANTE

DIVISÃO DE CULTURA

(slgomes)

PROCESSADO POR COMPUTADOR

AUTORIZAÇÃO

— / — / —



MUNICÍPIO DE SETÚBAL  
CÂMARA MUNICIPAL

**PROTOCOLO DE COLABORAÇÃO  
ENTRE A CÂMARA MUNICIPAL DE SETÚBAL  
E GALERIA ZÉ DOS BOIS - ASSOCIAÇÃO CULTURAL**

**1. Preâmbulo**

A celebração do presente protocolo visa promover o incremento da atividade cultural e o acesso à criação e fruição artísticas, bem como a captação de públicos, enquanto estratégia para o desenvolvimento cultural do Município de Setúbal, na Casa da Cultura.

Pelo terceiro ano consecutivo, a Câmara Municipal de Setúbal encontra-se a programar a integração do concelho de Setúbal no circuito de atividades da Galeria Zé dos Bois (ZDB) - associação cultural, através de um conjunto concertos e iniciativas a ter lugar ao longo do ano na Casa da Cultura.

A Galeria Zé dos Bois (ZDB) - associação cultural sem fins lucrativos, criada por iniciativa civil em 1994, enquanto estrutura de criação, produção e promoção para a arte contemporânea, instiga a pesquisa e investigação nas artes visuais e performativas e também na imagem e na música.

Anualmente, a ZDB apresenta exposições que produz, e acolhe mais de 150 outros projetos artísticos, incluindo residências, ações educativas, apresentações de teatro, dança e música, numa programação eclética.

O presente protocolo resulta na parceria com entidades de reconhecimento artístico nacional que permitem uma programação cultural contemporânea e consequentemente a promoção e divulgação dos equipamentos culturais municipais por todo o país, elevando também Setúbal enquanto Pólo de desenvolvimento cultural e artístico.

Quer o Município de Setúbal, quer a Galeria Zé dos Bois (ZDB) - associação cultural, estão empenhados em dinamizar e potenciar à população do concelho, os benefícios do presente protocolo, garantindo assim uma mais valia a todas as iniciativas a propor no âmbito deste acordo.

Ambas as entidades, reconhecem as vantagens desta parceria e declaram acordar pelo presente protocolo as condições de materialização desta iniciativa.

Face ao exposto e de acordo com as alíneas O) e U) do n.º 1 do artigo 33º da Lei 75/2013, de 12/9, é celebrado o presente protocolo, com vista ao desenvolvimento das relações de cooperação em domínios de interesse mútuo.



MUNICÍPIO DE SETÚBAL  
CÂMARA MUNICIPAL

4

## 2. Identificação das partes

Entre

O **Município de Setúbal**, com sede em Setúbal, na Praça de Bocage, pessoa coletiva n.º 501294104, representada, nos termos legais, pela Presidente da Câmara, Maria das Dores Meira, adiante designado também por 2º Outorgante.

E

A **Galeria Zé dos Bois**, pessoa coletiva n.º 504050397, com sede na Rua Barroca 59, Lisboa, 1200-047 Lisboa, representado pela Presidente da Direcção Marta Cardoso Garcia Da Fonseca Furtado adiante designado também por 2º Outorgante.

## 3. Parte dispositiva

### Cláusula Primeira (Objeto)

1. O Município de Setúbal é proprietário da Casa da Cultura, sita na Rua Detrás da Guarda, n.º 26 a 34, 2900 Setúbal. Este é um equipamento Cultural com uma programação virada para as novas tendências de diversas artes performativas, estando equipada com um estúdio de gravação, uma galeria, uma sala polivalente, bem como diversos espaços dinamizados por diferentes associações culturais.
2. O presente protocolo visa a cooperação e parceria estabelecendo o estreitamento das relações institucionais entre as entidades signatárias, cujo objetivo é o estabelecimento das bases de cooperação cultural, educativa e recreativa entre as partes, nomeadamente, no desenvolvimento de iniciativas que envolvam, especialmente a comunidade da área do Município de Setúbal, entre outras.
3. Visa, também, a afirmação da promoção de valores de natureza cultural e artística do Concelho, por parte do Primeiro Outorgante, nomeadamente, através do apoio financeiro e logístico das atividades a realizar pelo Segundo Outorgante, durante o ano de 2021, nos termos e conforme descrito no presente protocolo.



MUNICÍPIO DE SETÚBAL  
CÂMARA MUNICIPAL

4

**Cláusula Segunda**  
(Deveres do Primeiro Outorgante)

1. O Primeiro Outorgante compromete-se a.
  - 1.1. Apoiar financeiramente o Segundo Outorgante, para o ano corrente, com um montante de **7650,00€ (sete mil seiscientos e cinquenta euros)** a debitar em **4 (tranches) no valor de 1912,50 €, nos meses março, abril, junho e setembro de 2021.**
  - 1.2. Deve o valor supramencionado ser debitado na conta bancária abaixo descrita:

Nome ASSOCIACAO ZE BOIS  
Conta 0250001462130 - EUR - Conta Extrato  
NIB 0035 0250 00001462130 12  
IBAN PT50 0035 0250 00001462130 12  
BIC SWIFT CGDIPTPL
  - 1.3. Atribuir ao Segundo Outorgante a utilização da Sala José Afonso da Casa da Cultura. A utilização desta sala será efetuada ao primeiro sábado de cada mês, à exceção dos meses de verão.
  - 1.4. Disponibilizar apoio logístico à realização de cada espetáculo.
  - 1.5. Apoiar a promoção e divulgação das iniciativas a decorrer na Casa da Cultura pelo Segundo Outorgante nos habituais meios promocionais e de acordo com as respetivas disponibilidades.

**Cláusula Terceira**  
(Deveres do 2º Outorgante)

- 1.O segundo Outorgante compromete a:
  - 1.1. Realizar um espetáculo mensal, ao primeiro sábado de cada mês, totalizando 9 espetáculos.
  - 1.2. Informar a Direção da Casa da Cultura com 45 dias de antecedência sobre a programação prevista e eventuais necessidades logísticas.
  - 1.3. Fornecer atempadamente todos os elementos necessários à elaboração de programas e outros documentos informativos e promocionais.



MUNICÍPIO DE SETÚBAL  
CÂMARA MUNICIPAL

4

**Cláusula Quarta**

(Disposições complementares)

1. A impossibilidade de cumprimento das datas ou eventos previstos na Cláusula Terceira só será admitida por motivos de força maior e devidamente fundamentados junto do Primeiro Outorgante, devendo ser acordadas novas datas por comum acordo.
2. O não cumprimento do estipulado no presente protocolo pelo segundo outorgante dará lugar à suspensão do mesmo e eventualmente à restituição dos pagamentos recebidos.

**Cláusula Quinta**

(Dúvidas e Omissões)

As dúvidas e omissões suscitadas pela aplicação do presente protocolo serão resolvidas, caso a caso, por entendimento entre os outorgantes com a sua concordância expressa.

**Cláusula Sexta**

(Disposições finais)

1. O Presente protocolo produz efeitos reportados à data da assinatura entre as partes, sendo válido por o período de 12 meses.
2. O mesmo pode, no entanto, ser denunciado a qualquer momento, por uma das partes, desde que previamente comunicado por escrito e com a antecedência mínima de 30 dias (trinta dias).
3. Quaisquer alterações efetuadas ao presente protocolo de colaboração deverão ser acordadas entre as partes intervenientes.

Feito em duplicado, aos \_\_\_\_\_ dias do mês de \_\_\_\_\_ de dois mil e vinte e um, ficando um exemplar na posse de cada um dos outorgantes

O Primeiro Outorgante

O Segundo Outorgante

\_\_\_\_\_  
Maria das Dores Meira  
(Presidente da Câmara Municipal de Setúbal)

\_\_\_\_\_  
Marta Furtado  
(Presidente da Direção da Galeria ZDB)